LOS ALAMOS COMMUNITY SERVICES DISTRICT

82 North Saint Joseph St * (805)344-4195 * Fax (805)344-2908
Post Office Box 675
LOS ALAMOS, CALIFORNIA 93440

REPORTE ANUAL DE CALIDAD DEL AGUA—2016

Muestras Requeridas. El CSD de Los Alamos dirijio pruebas sobre contaminantes en el agua de beber durante nuestra rutina de muestras en Marzo 2016. La mayor parte de estos contaminantes, incluyendo mineral general, fisico general y quimicos inorganicos, solo se require que sean probrados cada 3 anos. Quimicos organicos volubles (voc,s) aunque sean regulados o no se require que sean probados cada seis anos. Quimicos Organicos Sinteticos (SOCs) que sean encontrados negativos seran renunciados por 9 anos. Todos los contaminantes que fueron puestos a prueba en Marzo 2016 estuvieron por de bajo del nivel maximo de contaminantes o indetectables. **No hubo violaciones**. En el ano 2016 la LACSD de Los Alamos tomo dos muestras de Nitrato que son requeridas cada ano. Muestras bacteriologicas fueron tomadas cada otra semana, en el sistema que distribuye el agua (24 por ano). Cada trimestre se toman muestras de agua sin tratar en los 3 pozos que estan aqui (12 por ano).
No hubo muestras positivas o violaciones. Este reporte refleja la calidad de agua que proporcionada el ano pasado. Incluidos estan los detalles de donde viene el agua, lo que contiene y como se compara con las reglas del estado. Estamos comprometidos a proporcionarles informacion para educarlos y enterarlos de la calidad de agua que es proveida. Para mas informacion sobre el agua—llame al numero de telefono 344-4195 y pregunte por Manager General Kevin Barnard.

Contaminantes que pueden estar presentes en el agua manantial antes que sea tratada incluyen:
* Contaminantes microbicos, tal como virus y bacterias, que proviienen de plantas de aguas residuals, sistemas septicos, operaciones de ganaderias de agricultura y de la vida silvestre.
* Contaminantes inorganicos, tal como sales y metales, que pueden ocurrir naturalmente, o resultar de desagues urbanos de tormentas, descargos de desechos industriales o domesticos de agua, produccion de aceite, gas, minerias y agricultura.
* Pesticidas y hierbicidas que pueden venir de varios origenes, tales como agricultura o residencias.
* Contaminantes quimicos organicos, incluyendo sinteticos y quimicos organicos volubles, que son subproductos de procedimento industrial o produccion de petroleo y tambien pueden venir de estaciones de gasolina, desagues urbanos de agua de tormentas o de sistemas septicos.
* Contaminantes radioactivos, los cuales ocurren naturalmente.

En orden de asegurar que el agua de la llave sea saludable para beber, el Environmental Protection Agency (EPA) y el California Department of Public Health (CDPH) prescribe regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada para los sistemas publicos de agua. Nosotros tratamos nuestra agua conforme las regulaciones de EPA y CDPH. Las regulaciones del Brazo del Departamento de Alimento y Drogas establesen limites de contaminantes en el agua embotellada que debe proveer la misma proteccion para la salud del publico.

Alguna gente es mas vunerable a los contaminantes en el agua de beber que la poblacion general. Personas de compuesto immune, como personas con cancer sometidas quimio -terapia, personas que han sido sometidas a transplantes de organos, gente con sida o HIV, o otros desordenes del sistema imune, algunos ancianos o infantes pueden ser particularmente arriesgados a infecciones. Estas personas deben buscar consejos para una guia apropriada para disminuir el riesgo de infeccion por organismos o otros contaminantes microbriales. Estan disponibles en la Safe Drinking Water Hotline. Numero de telefono (800-426-4791).
El origen de el agua potable (ambos, agua de la llave o agua embotellada) incluye rios, lagos, arroyos, pantanos, estanques, manatiales y pozos. Mientras el agua corre sobre la tierra o por la tierra, se disuelve naturalmente—ocurre que minerals y en algunos casos material radioactivo, y puede, recojer substancias, resultado de la presencia de animales o de actividad humana.
Su agua viene de 3 pozos del distrito, profundos como 500 pies del origen de agua. De un origen subterraneo, llamado el "San Antionio Groundwater Basin" o sea "Base de Agua San Antonio". El distrito tiene 3 pozos Pozo#3A, Pozo #4 y Pozo#5. Pozos 1 y 2 fueron abandonados en anos anteriores. Para visitar los pozos, haga una cita llamando a Kevin al 344-4195. La LACSD es dueno del suelo alrededor de estos pozos y limita la actividad que pueda contaminarlos.
Despues de que el agua sale de los pozos, le anadimos sodium hypochlorite desinfectante para protejerlos a ustedes contra microbios contaminantes. Tambien tratamos el agua con hidroxido de sodio para promover control de oxidamiento de cobre, dentro del sistema de distribucion y aqueductos de sus casas. **El estado CDPH esta ejecutando actualmente una apreciacion vulnerable de agua de nuestro origen de agua que fue supone sera completado en enero 2013.** No contaminantes han sido detectado en el agua. El origen es considerado vulnerable a las siguientes activitidades: sobre problacion R.V. Parques, vinedos, fertilizantes, estacion de gas abandonadas, caminos del estado. La provicion de los pozos de agua y origen una copia de los assentamientos pueden encontrarlos en nuestra oficina.
El agua para beber, incluyendo agua embotellado razonablemente puede contener a lo menos cantidades pequenas de contaminantes. La presencia de contaminantes no quiere indicar que el agua confirme riegos de salud. Para mas informacion acerca de los contaminantes o riesgos de salud pueden ser obtenidos llamando la EPA State Drinking Water Hotline (800-426-4791).
Nuestra Mesa de Directores en conjunto se reunen el cuarto miercoles de cada mes a las 7:00 p.m. en la sala de juntas de Los Alamos Community Services District. Localisada en 82 North St. Joseph Street en Los Alamos. Animamos a todos que participen en estas reuniones que pueden ser muy informativas respecto a su pueblo para mas detalles de las operaciones del distrito.

DATAS DE LA CALIDAD DEL AGUA

Los siguientes son algunos terminos definidos en este reporte

Las leyes primarias de la agua para beber: Incluyen MCLs para contaminantes que afectan la salud, requerimiento del tratamiento del agua superficial, vigilando y reportando requerimientos para constituyentes

Meta de Salud Publica (PHG): El nivel de un contaminantes en agua para beber es bajo, el cual no es conocido y no pone en riesgo la salud. PHG son puestas por la Agencia Protectora del Ambiente de California.

Meta Maxima del Nivel de Contaminanto (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua para beber es bajo, el cual no es conocido y no se pone en riesgo a la salud. MCLGs son puestos por la Agencia Protectaora del Ambiente de los Estados Unidos.

Nivel Maximo do Contaminante (MCL): El nivel mas alto que se admite en el agua para beber. Los primarios MCLs son puestos lo mas cerca a los PHGs (o MCLGs) como sea economicamente y tecnicamente. MCL secundarios son puestos para protejer el olor, gusto, y aparencia de el agua para beber.

Meta Maxima del Nivel de Contaminante (MCLG): El nivel de un contaminante en el agua bajo el cual es conocido como un riesgo de salud. MCLGs son establecidos por U.S Environmental Protection Agency.

Maximo Residuo del Nivel Desinfectante (MRDL): El nivel mas alto de desinfectante permitido el agua. Existe evidencia convincente de que anadir un desinfectante es necesario para el control de microbios contaminantes.

Meta Maxima Nivel del Residuo Desinfectante (MRDLG): EL nivel de desinfectante en el agua bajo el cual no es conocido como un riesgo de salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de microbios contaminates.

Accion Regulatoria de Nivel (AL): La concentracion de un contaminante cuando se excede, dispara un tratamiento, otro requerimiento que el sistema de agua de be seguir.

n/a: no aplicable * **nd:** no descrito a limite tratado * **ppb: p**arte por billon o microgramos por litro * **ppm/mg/l**: partes por millon o miligramo por litro * **pCi/l**: Picocuries por litro (una medida de radiiacion)

Distribucion del Sistema Microbilogia de la Cualidad del Agua

Vigilinando los constituyentes bacteriologicos en el sistema de distribucion es requerida. Esta vigilancia es hecha cada mes para verificar que el sistema de distribucion este libre de bacteria coliform. Este es un resumen.

El minimo numero de pruebas para la presencia de bacteria coliform requerida por ano son: 24

Numero de pruebas para la presencia de bacteria coliform conducidas durante el ultimo ano fueron: 24

Numero de muestras que fueron encontradas y contuvieron bacteria durante el ano: 0

La LACSD estuvo en cumplimiento con la regla total de coliform.

Contenido individual para buscar Plomo y Cobre.

Vigilando tomas de agua individuales de algunas localaciones entre el sistema de agua es ejecutada para plomo y cobre, la busqueda es hecha para verificar que el agua entregada no contiene plomo ni cobre.

La Comunidad de Servicios del Distrito de Los Alamos (LACSD) proporciona sodio hidroxido de sodio liquido en nuestro pozo de aqua para alzar el pH para surtir, el control del tratamiento de oxidacion, para cumplir con la rega de plomo y cobre. LACSD actualmente tiene tres pozos del distrito equipados para proveer este tratamiento. La LACSD, tiene permiso para operar en una extencion de 6.8 para un bajo y 7.5 para un alto con un grado fijo de 7.1 para el agua que esta entrando al sistema de distribucion, para asegurar que la oxidacion de la provision del pozo de agua disminuye. La LACSD muestra y nota el pH en dos estaciones la muestra de sistema de distribucion con su horario y somete los resultados en un reporte determinado mensual el diez de cada mes al Departamento de Salud Publica de California (CDPH).

Muestra	Fecha de la muestra mas reciente	Numero de muestras colectadas	Numero de Muestras requiridas	Nivel revelado 90th Percentile	Numero de Lugares por Encima Del Nivel de Accion	Accion de Nivel
Muestra de plomo	9/27/16	10	10	0.8	0	15 ppb
Muestra de cobre	9/27/16	10	10	698	0	1300 ppb

Si los niveles de plomo estan elevados pueden causar serios problemas de salud, especialmente en mujeres embarazadas y ninos. Cuando el agua contiene plomo es principalmente por materiales y componentes asociados por las lineas de servicio y plomeria de la casa. Los Alamos CSD es responsable por proveer agua de alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de componentes usados en articulos de plomeria.Cuando su agua no ha sido usada por varias horas, usted puede disminuir el peligro de ser expuesto al plomo, dejando correr el agua de 30 segundos a 3 minutos antes de beber o cocinar con el agua. Si le interesa saber mas acerca del plomo en el agua, usted podria tener un analisis de su agua. Information sobre el contenido de plomo en el agua de beber,metodos de analisis, y procedimientos a seguir para disminuir el peligro al plomo, se encuentra disponibles en el Safe Drinking Water Hotline o en http://www.epa.gov/safewater/lead.

La siguente muestra expira en Septiembre 2019.

Las siguientes columnas enlistan dodos los contaminantes de el agua de beber que fueron probados durante Marzo 2016. La presencia de estos contaminantes en el agua no necesariamente indica que el agua tiene un riesgo a la salud. El estado require que busquemos ciertos contaminantes menos de una vez por ano porque la concentracion de estos contaminantes no se espera que varie expresivamente de ano tras ano. Algunos de los datos aunque representado la calidad del agua, es mas que un ano Viejo. Esta columna resume la mas reciente busqueda de estos constituyentes en miligramos por litro (mg/l).

Cualidad del Agua Quimico Inorganico

Estos valores expresados en microgramos por litro (ug/l) o menos que sea indicado de otra manera. Microgramos por litro son iguales a partes por billon (ppb). El simbolo "<" quire decir menos que. Las letras "ND" quieren decir que no fue descubierto ningun nivel de este quimico encontrado en las muestras tomadas.

Quimico Inorganico	Fecha de Prueba	Nivel Descubierto	Promedio	MCL	PHG	Fuentes Mayores en el Agua
Arsenico	3/23/16	3-4 ppb	3.5 ppb	10 ppb	0.004 ppb	Deslaves en depositos naturales. Deslaves en huertos; vidrio y desechos de aparatos electronicos.
Bario	3/23/16	0.0203-0.0307 ppm	0.0255 ppm	1 ppm	2 ppm	Descargas de desecho de pozos de aceite y refinerias de metal; deslaves de depositos naturales.
Cadmio	3/23/16	0.9-1.2 ppb	1.05 ppb	5 ppb	0.04 ppb	Oxidacion interna de tuberia galvanizada; deslaves en depositos naturales;descargas de electroplantas y fabricas industrials de quimicos, y refinerias de metal; residuos de baterias y pinturas.
Niquel	3/23/16	2 ppb	2 ppb	100 ppb	12 ppb	Deslaves en depositos naturales; descargas de refinerias de metal.
Nitrato como NO3	3/23/16	1.7-3.7 ppm	2.8 ppm	45 ppm	45 ppm	Deslaves y escapes en el uso de fertilizantes ; escapes en fosas septicas; deslaves en depositos naturales.
Selenio	3/23/16	3-5 ppb	4 ppb	50 ppb	50 ppb	Descargas de refinerias de petroleo, vidrio, y metal. deslaves en depositos naturales;descargas de minas y productores de quimicos; deslaves en granjas de animales.

Calidad Radiologica De El Agua

Resultados de los analisis de las muestras del agua hechos para medir los constituyentes radiologicos. El sistema de el agua esta en complimiento si el nivel no excede 5 pico curies por litro (p Ci/l). Note: Pico curies es la unidad para medir actividad radiologica.

Resultados de las mas reciente prueba para constitutuyentes readiologicos: 0.195-2.8 pCi/L Fecha: 9-5-12

☐ Si esta caja esta marcada, no es requerido que sea vigilada para este tipo de sistema de agua.

El siguiente analisis sera para 9/2021

Calidad General Mineral y Fisica de Agua

Los constituyentes que siguen no son considerados un peligro para la salud pero son vigilados para determinar la calidad estetica.:

Nombre de Constituyente	Fecha de Prueba	Nivel Descubierto	Promedio	MCL	Fuentes Mayores en el Agua
Color	3/23/16	ND	ND	15 units	Desarrollo natural de materiales organicos.
Cobre	3/23/16	ND-0.60	0.03	1.3 ppm	Oxidacion interna en el sistema de plomeria; deslaves en depositos naturales; escapes de aditivos para madera.
Hierro	3/23/16	ND-40	20	300 ug/l	Escape en depositos naturales; desperdicios industriales.
Manganeso	3/23/16	ND	ND	50 ug/l	Escape en depositos naturales.
Olor de entrada	3/23/16	ND	ND	3 Units	Desarrollo natural de materiales organicos.
MBAS (agente espumoso)	3/23/16	ND	ND	500 ug/l	Descargas de desperdicio municipal e industrial.
Turbiedad	3/23/16	0.5-1.1	0.8	5 Units	Deslaves y escurrimiento en el suelo.
Zinc	3/23/16	ND	ND	5.0 mg/l	Escape y deslaves en depositos naturales; desperdicios industriales.

Nombre de Constituyentes	Fecha de Prueba	Nivel Descubierto	Promedio	MCL	Fuentes Tipicas de Contaminacion
Total de Solidos desechos	3/23/16	450-560 mg/l	505 mg/l	1000 mg/l	Deslaves/escapes en depositos naturales.
Conducta especifica	3/23/16	678-890 umhos/cm	784 umhos/cm	1,600 pmhos/cm	Sustancias que forman ions cuando estan en agua; influencia del agua de mar.
Cloruro	3/23/16	69-77 mg/l	73 mg/l	500 mg/l	Deslaves/escapes en depositos naturales; influencia del agua de mar.
Sulfato	3/23/16	120-160 mg/l	140 mg/l	500 mg/l	Deslaves/escapes en depositos naturales; desecho industrial.

Nombre de Constituyentes	Fecha de Prueba	Nivel Descubierto	Promedio	MCL [MRDL]	PHG [MRDLG]	Fuentes Mayores en el Agua
TTHM	9/23/16	12.3	n/a	80 ppb	n/a	Producto compuesto en la desinfeccion de agua.
HAA5	9/23/16	3 ppb	n/a	60 ppb	n/a	Product compuesto en la desinfeccion de agua.
Residuo de Clorina disponible en ppm	Jan-Dec 2016	0.27-0.36 ppm	0.315	[4]	[4]	Adicion de desinfectante para el tratamiento de agua.

Calidad Organica Quimica del Agua Resultados de la mas reciente muestra analizada del agua hecha para determinar la presencia de contaminacion de quimico organico en el agua fueron tomadas Marzo2016. Como fue mandado por el estado, todos los VOC's (compuestos volatiles de organico quimico) fueron probados en ambos Pozo #3A, Pozo #4 y Pozo #5 Informacion por favor llame a Kevin Barnard/ manejador general, al telefono 344-4195. VOC's estara expirando de nuevo para el ano 2022.

Esta nuestro sistema de agua alcanzando otras reglas que gobierman nuestras operaciones? Si! El estado require pruebas de nuestra agua en base regular para la seguridad del agua. En 2016 LACSD tomo todas las muestras y mando los resultados en los reportes mensuales al estado puntualmente.

MTBE: Metilo Terciario Butririco Eter es un aditivo de gasolina que era usado para ayudar a limpiar el aire reduciendo emisiones de vehiculos. En todo caso, asi MTBE ahora esta contaminando la provision de agua del suelo de la nacion. La LACSD saco muestras del Pozo #3A, Pozo #4 y Pozo #5. cuatro MTBE no fue encontrado o desubierto en el pozo de agua. MTBE es considerado un voc (quimico organico volatil) y en conjunto con VOCs , los cuales son probados cada 6 anos.

El sistema de agua de Los Alamos actuo eficientemente durante el ano del calendario 2016 y a cumplido con todas las reglas y regulaciones del estado.

Los Alamos Community Services District
PO Box 675
Los Alamos Ca. 93440